

[Text]

**The Chairman:** Thank you, Mr. Southam. Gentlemen, that concludes the first round of questioners. I have a fairly lengthy list of those who wish to direct questions to the witnesses for a second time. In view of the lateness of the hour, I think I might be permitted to exercise some prerogative of the Chair and declare this meeting adjourned. But first, I would like to express our appreciation to the Minister, the Deputy Minister Mr. Williams, Dr. Barry, and the other witnesses who attended our meeting this morning. The meeting is adjourned to the call of the Chair.

**Mr. Douglas (Assiniboia):** Mr. Chairman, before you adjourn, on a point of order. Could we not continue that same list and have some of the same witnesses again at our next meeting?

**The Chairman:** The same list will be retained.

**Mr. Douglas (Assiniboia):** And the witnesses will be available, or, at least, some of them will be available again?

**The Chairman:** I think that the same witnesses will be here.

**Mr. Douglas (Assiniboia):** Right. Thank you.

Thursday, January 15, 1970.

● 0942

**The Chairman:** Gentlemen, I am advised that a quorum has been counted. I understand that you would be interested in the report of the subcommittee meeting which was held on January 13, the minutes of which read as follows:

(See *Minutes of Proceedings*)

Those are the minutes, gentlemen, of the subcommittee. I might by way of further explanation say that we have been in touch by telephone with the Deputy Minister's office in each of the provinces. A number of the provinces will present written statements for the consideration of the committee. I am not advised as yet of any province who wishes to make a personal appearance before the committee.

In addition to that I have been in touch with the President of the Fraser Valley Milk Producers Association. It is not definite whether they will make representation to the committee but we will know the answer to that later today. The Ontario Milk Marketing

[Interpretation]

**Le président:** Merci, monsieur Southam. Messieurs, nous avons maintenant terminé le premier tour de questions. Vu qu'il se fait tard, je crois qu'en tant que président, je vais lever la séance. J'aimerais exprimer nos remerciements au ministre, au sous-ministre, à M. Williams, à M. Barry et aux autres témoins qui étaient présents à notre réunion ce matin.

La séance est levée jusqu'à convocation du président.

**M. Douglas (Assiniboia):** Avant que vous ne leviez la séance, j'invoque le Règlement. Ne pourrions-nous pas garder la même liste et entendre certains des mêmes témoins à notre prochaine réunion?

**Le président:** Nous aurons la même liste.

**M. Douglas (Assiniboia):** Et les témoins reviendront, ou du moins certains d'entre eux reviendront?

**Le président:** Je crois que les mêmes témoins y seront.

**M. Douglas (Assiniboia):** Très bien. Merci.

Le jeudi 15 janvier 1970

**Le président:** Messieurs, nous sommes maintenant en nombre. Vous serez sans doute intéressés à prendre connaissance du rapport de la réunion du sous-comité qui s'est tenue le 13 janvier 1970:

(voir procès-verbal)

En guise d'explication, je puis ajouter que nous avons communiqué avec les sous-ministres de chaque province. Certaines présenteront des déclarations écrites au Comité. Aucune province ne nous a informés qu'elle enverrait un représentant devant le Comité.

De plus j'ai communiqué avec le président de la Fraser Valley Milk Producers Association qui ne sait pas encore s'il présentera un mémoire au Comité; nous l'apprendrons dans le courant de la journée. Nous avons communiqué par téléphone avec l'Ontario Milk Mar-